EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

5.7.2005 PE 360.081v02-00

ÆNDRINGSFORSLAG 7-42

Udkast til udtalelse **(PE 359.937v02-00)**
Magda Kósáné Kovács
Etablering af et integreret handlingsprogram inden for livslang læring

Forslag til afgørelse (KOM(2004)0474 – C6-0095/2004 – 2004/0153(COD))

Kommissionens forslag	Ændringsforslag

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 7
Betragtning 16 a (ny)

16a) En gennemgribende administrativ forenkling af ansøgningsproceduren er væsentlig for en vellykket gennemførelse af programmet. I mangel af en passende retsramme bør forvaltnings- og regnskabsføringsomkostningerne stå i et rimeligt forhold til størrelsen af den finansielle støtte.

Or. de

Begrundelse

Det integrerede handlingsprogram skal være enkelt at have med at gøre for programdeltagerne, små og mellemstore virksomheder.

Ændringsforslag af Maria Carlshamre

Ændringsforslag 8
Betragtning 24 a (ny)

24a) Adgang til uddannelse er en grundlæggende rettighed. Ingen bør udsættes for forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering eller på grund af hans/hendes finansielle situation.

Or. en

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 9
Betragtning 24 b (ny)

24b) Under hensyntagen til subsidiaritetsprincippet ønsker denne afgørelse af understrege, at såvel retten til uddannelse som adgang til erhvervsuddannelse og videreuddannelse er grundlæggende rettigheder. Diskrimination på grundlag af en persons finansielle situation, etniske tilhør, fysiske tilstand, alder eller køn er derfor forbudt.

Or. fr

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 10
Betragtning 24 c (ny)

24c) Personer tilhørende etniske mindretal, især romaerne, står overfor problemer, der viser sig at være mere alvorlige i de nye medlemsstater, og dette er en udfordring, som skal imødegås. Det integrerede program tager dette til efterretning og foreslår løsninger.

Or. fr

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 11
Betragtning 37

37) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse ***bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges*** Kommissionen –	37) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages ***af*** Kommissionen –
[1] EFT l 184 AF 17.7.1999, S. 23.	

Or. de

Begrundelse

Eftersom Kommissionen råder over et Generaldirektorat for Uddannelse, er der ingen grund til yderligere at oprette et udvalg til at koordinere og gennemføre foranstaltningerne under handlingsprogrammet, især i betragtning af, at en stærkere inddragelse af de nationale agenturer og forenkling af ansøgningsproceduren indgår i det integrerede handlingsprogram.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 12
Artikel 1, stk. 2, litra d

d) at hjælpe med at fremme kreativiteten, ***konkurrenceevnen***, beskæftigelsesegnetheden og en øget iværksætterånd	d) at hjælpe med at fremme kreativiteten, beskæftigelsesegnetheden og en øget iværksætterånd

Or. de

Begrundelse

Punktet "konkurrenceevne" behandles mere udførligt i ændringsforslag 13.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 13
Artikel 1, stk. 2, litra d a (nyt)

da) at fremme virksomhedernes konkurrenceevne gennem mobile fag- og lederkræfter med et højt kvalifikationsniveau;

Or. de

Ændringsforslag af Maria Carlshamre

Ændringsforslag 14
Artikel 1, stk. 2, litra f

f) at fremme sprogindlæring og sproglig mangfoldighed	f) at fremme sprogindlæring og sproglig mangfoldighed***; engelsk er dog det mest almindeligt brugte arbejdssprog i Den Europæiske Union i dag og bør derfor prioriteres med henblik på at lette kommunikationen i Unionen;***

Or. en

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 15
Artikel 2, stk. 2, litra b

b) fremme af sprogindlæring	b) fremme af sprogindlæring ***under særlig hensyntagen til personer fra de nye medlemsstater i Central- og Østeuropa, der ikke har haft mulighed for at lære fremmedsprog under den tidligere ordning.***

Or. fr

Ændringsforslag af Maria Carlshamre

Ændringsforslag 16
Artikel 2, stk. 2, litra b

b) fremme af sprogindlæring	b) fremme af sprogindlæring; ***engelsk er det mest almindeligt brugte arbejdssprog i Den Europæiske Union i dag og bør prioriteres med henblik på at lette kommunikationen i Unionen.***

Or. en

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 17
Artikel 4, litra f

f) virksomheder, arbejdsmarkedets parter og deres organisationer på alle niveauer, herunder brancheforeninger, handelskamre og industrien	f) virksomheder, ***især små og mellemstore virksomheder,*** arbejdsmarkedets parter og deres organisationer på alle niveauer, herunder brancheforeninger, handelskamre og industrien

Or. de

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 18
Artikel 5, stk. 1, litra a

a) mobilitet for personer, som deltager i livslang læring i Europa	a) mobilitet for personer, som deltager i livslang læring i Europa, ***herunder især individuelt fremme (free mover)***

Or. de

Begrundelse

Også personer, der står foran eller efter den indledende uddannelse, skal have adgang til Leonardo-programmet.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 19
Artikel 5, stk. 1, litra g

g) driftsstøtte til afholdelse af visse	g) driftsstøtte til afholdelse af visse

driftsmæssige og administrative udgifter i organisationer, som er aktive på områder, der er omfattet af det integrerede program	driftsmæssige og administrative udgifter i organisationer ***og virksomheder***, som er aktive på områder, der er omfattet af det integrerede program

Or. de

Begrundelse

Virksomheder skal også kunne drage nytte af tilskud til erhvervsuddannelse.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 20
Artikel 9

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for det integrerede programs gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2***:	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for det integrerede programs gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:
a) den årlige arbejdsplan	a) den årlige arbejdsplan
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem særprogrammerne	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem særprogrammerne
c) ordninger til sikring af det integrerede programs interne sammenhæng	c) ordninger til sikring af det integrerede programs interne sammenhæng
d) ordninger for tilsyn med og evaluering af det integrerede program og for resultatformidling og –overførsel.	d) ordninger for tilsyn med og evaluering af det integrerede program og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af alle andre elementer i afsnit I end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, ***vedtages efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af alle andre elementer i afsnit I end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 21
Artikel 10

Artikel 10	***udgår***
Udvalg	
1. Kommissionen bistås af et udvalg, i det følgende benævnt "udvalget".	
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF sammenholdt med artikel 8 i nævnte afgørelse. Det tidsrum, der nævnes i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til to måneder.	
3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF sammenholdt med artikel 8 i nævnte afgørelse.	
4. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.	
5. Medlemsstaterne må ikke repræsenteres af personer, som er beskæftiget i eller har driftsmæssigt ansvar for de i artikel 6, stk. 2, litra b), nævnte nationale kontorer.	

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 22
Artikel 11

Artikel 11	***udgår***
Arbejdsmarkedets parter	
1. Når udvalget høres om spørgsmål, som vedrører gennemførelsen af denne afgørelse på erhvervsuddannelsesområdet, kan repræsentanter for arbejdsmarkedets	

parter, som udnævnes af Kommissionen på grundlag af forslag fra arbejdsmarkedets parter i Europa, deltage i udvalgets arbejde som observatører. Antallet af sådanne observatører skal svare til antallet af repræsentanter fra medlemsstaterne.

2. Observatørerne har ret til at anmode om, at deres holdning anføres i udvalgets mødereferater.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 23
Artikel 13

Som led i processen med at opbygge et "kundskabernes Europa" kan de aktioner, som støttes af det integrerede program ***i overensstemmelse med de i artikel 10, stk. 2, beskrevne procedurer***, gennemføres sammen med relaterede fællesskabsprogrammer og –aktioner, især inden for kultur, medier, ungdom, forskning og udvikling, beskæftigelse, erhvervspolitik, miljø, informations- og kommunikationsteknologier.	Som led i processen med at opbygge et "kundskabernes Europa" kan de aktioner, som støttes af det integrerede program, gennemføres sammen med relaterede fællesskabsprogrammer og –aktioner, især inden for kultur, medier, ungdom, forskning og udvikling, beskæftigelse, erhvervspolitik, miljø, informations- og kommunikationsteknologier.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 24
Artikel 14, stk. 1

1. Kommissionen sikrer ***i samarbejde med medlemsstaterne*** overordnet sammenhæng og komplementaritet med andre relevante fællesskabspolitikker, -instrumenter og –aktioner, herunder især Den Europæiske Socialfond og aktionerne vedrørende menneskelige ressourcer og mobilitet i forbindelse med Fællesskabets rammeprogram for forskning og udvikling og Fællesskabets statistiske program. Kommissionen sikrer en effektiv forbindelse mellem det integrerede program og de uddannelsesprogrammer og -aktioner, der gennemføres som led i Fællesskabets førtiltrædelsesinstrumenter, andet samarbejde med tredjelande og kompetente internationale organisationer.	1. Kommissionen sikrer i samarbejde med medlemsstaterne overordnet sammenhæng og komplementaritet med andre relevante fællesskabspolitikker, -instrumenter og –aktioner, herunder især Den Europæiske Socialfond og aktionerne vedrørende menneskelige ressourcer og mobilitet i forbindelse med Fællesskabets rammeprogram for forskning og udvikling og Fællesskabets statistiske program. Kommissionen sikrer en effektiv forbindelse mellem det integrerede program og de uddannelsesprogrammer og -aktioner, der gennemføres som led i ***Bologna- og København-processen samt*** Fællesskabets førtiltrædelsesinstrumenter, andet samarbejde med tredjelande og kompetente internationale organisationer.

Or. de

Begrundelse

For den tekst, der udgår: Se begrundelsen til ændringsforslag 11.

Ikke kun på området for almen uddannelse men også på området for erhvervsuddannelse skal der indføres og anvendes kreditpointsystemer for at fremme mobiliteten af faglig ekspertise og lederkræfter.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 25
Artikel 14, stk. 2

2. Kommissionen holder regelmæssigt udvalget underrettet om andre relevante fællesskabsinitiativer, som lanceres på området for livslang læring, herunder samarbejde med tredjelande og internationale organisationer.	***udgår***

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 26
Artikel 16, stk. 3

3. Medlemsstaterne sender henholdsvis senest den 30. juni 2010 og senest den 30. juni 2015 Kommissionen rapporter om gennemførelsen og om virkningerne af det integrerede program.	3. Medlemsstaterne sender henholdsvis senest den 30. juni 2010 og senest den 30. juni 2015 Kommissionen rapporter om gennemførelsen og om virkningerne af det integrerede program***; disse rapporter indeholder navnlig medlemsstaternes vurdering af de af de nationale agenturer gennemførte aktiviteter med henblik på de mål, der er fastsat i programmet.***

Or. de

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 27
Artikel 19, stk. 2

2. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, som er beskrevet i stk. 1, fastlægges ***i overensstemmelse med den i artikel 10, stk. 2, nævnte procedure***.	2. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, som er beskrevet i stk. 1, fastlægges ***af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 28
Artikel 21

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Comenius-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med***	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Comenius-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:

forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2:

a) den årlige arbejdsplan	a) den årlige arbejdsplan
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Comenius-programmets forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Comenius-programmets forskellige aktioner
c) de overordnede retningslinjer for gennemførelse af Comenius-programmet, dets udvælgelseskriterier og -procedurer	c) de overordnede retningslinjer for gennemførelse af Comenius-programmet, dets udvælgelseskriterier og -procedurer
d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget	d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget
e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.	e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Comenius-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Comenius-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 29
Artikel 24, stk. 3

3. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, som er angivet i stk. 1, fastlægges ***gennem den i artikel 10, stk. 2, angivne procedure***.	3. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, som er angivet i stk. 1, fastlægges ***af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 30
Artikel 26

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Erasmus-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2***:	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Erasmus-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:
a) den årlige arbejdsplan	a) den årlige arbejdsplan
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Erasmus-programmet forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Erasmus-programmet forskellige aktioner
c) de overordnede retningslinjer for gennemførelsen af Erasmus-programmets, dets udvælgelseskriterier og -procedurer	c) de overordnede retningslinjer for gennemførelsen af Erasmus-programmets, dets udvælgelseskriterier og -procedurer
d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget	d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget
e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.	e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Erasmus-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Erasmus-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 31
Artikel 29, stk. 2

2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges ***gennem den i artikel 10, stk. 2, nævnte procedure***.	2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges ***af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 32
Artikel 31

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Leonardo da Vinci-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2***:	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Leonardo da Vinci-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:
a) den årlige arbejdsplan	a) den årlige arbejdsplan
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Leonardo da Vinci-programmets forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Leonardo da Vinci-programmets forskellige aktioner
c) de overordnede retningslinjer for gennemførelsen af Leonardo da Vinci-programmet, dets udvælgelseskriterier og -procedurer	c) de overordnede retningslinjer for gennemførelsen af Leonardo da Vinci-programmet, dets udvælgelseskriterier og -procedurer
d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget	d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget
e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.	e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Leonardo da Vinci-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Leonardo da Vinci-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 33
Artikel 34, stk. 2

2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges ***gennem den i artikel 10, stk. 2, angivne procedure***.	2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges ***af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 34
Artikel 36

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Grundtvig-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2***:	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Grundtvig-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:
a) den årlige arbejdsplan	a) den årlige arbejdsplan
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Grundtvig-programmets forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Grundtvig-programmets forskellige aktioner
c) de overordnede retningslinjer for gennemførelse af Grundtvig-programmet, dets udvælgelseskriterier og –procedurer	c) de overordnede retningslinjer for gennemførelse af Grundtvig-programmet, dets udvælgelseskriterier og –procedurer
d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget	d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget
e) ordninger for tilsyn med og evaluering af	e) ordninger for tilsyn med og evaluering af

programmet og for resultatformidling og – overførsel.	programmet og for resultatformidling og – overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Grundtvig-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Grundtvig-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 35
Artikel 37, litra d

d) at fremme sprogindlæring og støtte sproglig mangfoldighed i medlemsstaterne	***udgår***

Or. de

Begrundelse

Sproglæring er allerede omfattet af de sektorspecifikke programmer. De finansielle midler, der er afsat i forbindelse med det tværgående program for sproglæring, kan omfordeles på de berørte enkelte programmer.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 36
Artikel 37, litra e

e) at støtte udviklingen af nyskabende indhold, tjenester, pædagogik og praksis for livslang læring, som er baseret på ikt	***udgår***

Or. de

Begrundelse

Informations- og telekommunikationsteknologisk indhold er allerede omfattet af de sektorspecifikke programmer. De finansielle midler, der er afsat til formidling af informations- og telekommunikationsteknologisk indhold, kan omfordeles på de berørte enkelte programmer.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 37
Artikel 39

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for gennemførelsen af det tværgående program, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2***:	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for gennemførelsen af det tværgående program, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen:
a) det årlige arbejdsprogram, udvælgelseskriterier og -procedurer	a) det årlige arbejdsprogram, udvælgelseskriterier og -procedurer
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem det tværgående programs forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem det tværgående programs forskellige aktioner
c) retningslinjer for gennemførelse af det tværgående program og dets nøgleaktiviteter	c) retningslinjer for gennemførelse af det tværgående program og dets nøgleaktiviteter
d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget	d) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem de nationale kontorer jf. bilaget
e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.	e) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af det tværgående program, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af det tværgående program, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 38
Artikel 42, stk. 2, litra d a (nyt)

da) Det Intereuropæiske Universitetscenter for Menneskerettigheder og Demokratisering i Venedig.

Or. fr

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 39
Artikel 42, stk. 2, litra d b (nyt)

db) Det Europæiske Agentur for Udvikling af Undervisning af Personer med Særlige Behov i Wien;

Or. fr

Ændringsforslag af Magda Kósáné Kovács

Ændringsforslag 40
Artikel 42, stk. 2, litra d c (nyt)

dc) Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse i Thessaloniki.

Or. fr

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 41
Artikel 44

1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Jean Monnet-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen ***i***	1. Foranstaltninger, som er nødvendige for Jean Monnet-programmets gennemførelse, og som vedrører følgende elementer,

overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 10, stk. 2:	vedtages af Kommissionen:
a) det årlige arbejdsprogram, udvælgelseskriterier og -procedurer	a) det årlige arbejdsprogram, udvælgelseskriterier og -procedurer
b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Jean Monnet-programmets forskellige aktioner	b) det årlige budget og fordelingen af midler mellem Jean Monnet-programmets forskellige aktioner
c) retningslinjer for gennemførelse af Jean Monnet-programmet og dets nøgleaktiviteter	c) retningslinjer for gennemførelse af Jean Monnet-programmet og dets nøgleaktiviteter
d) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.	d) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet og for resultatformidling og –overførsel.
2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Jean Monnet-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***efter rådgivningsproceduren jf. artikel 10, stk. 3***.	2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Jean Monnet-programmet, og som vedrører alle andre elementer end dem, som er specificeret i dennes artikels stk. 1, vedtages ***ligeledes af Kommissionen***.

Or. de

Begrundelse

Se ændringsforslag 11.

Ændringsforslag af Herbert Reul

Ændringsforslag 42
Bilag, punkt B, nr. 8

8. Jf. denne afgørelses artikel 15 fastsættes de mindstebeløb, som tildeles til sektorprogrammerne, i overensstemmelse med de i nævnte artikel angivne finansielle rammer:	8. Jf. denne afgørelses artikel 15 fastsættes de mindstebeløb, som tildeles til sektorprogrammerne, i overensstemmelse med de i nævnte artikel angivne finansielle rammer:
Comenius 10%	Comenius 10%
Erasmus ***40%***	Erasmus ***35%***
Leonardo da Vinci ***25%***	Leonardo da Vinci ***30%***
Grundtvig 3%	Grundtvig 3%

Or. de

Begrundelse

Ved fordelingen af de finansielle midler på de enkelte programmer skal det sikres, at erhvervsuddannelse og almen uddannelse tilgodeses ligeligt.